

流浪猫悟求

心灵的微风



文：HIROKO MUTOU

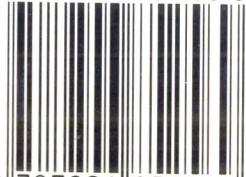
图：MORITA AZUMI

译：王隽斌

是不是，来到这个世界上
为的是能和谁相遇



ISBN7-80685-256-5



9 787806 852569 >

ISBN 7-80685-256-5/J.257

全书上下册共56.00元
本册定价：28.00元（含光盘）

流浪猫悟求

心灵的微风



文：HIROKO MUTOU

图书在版编目(CIP)数据

流浪猫悟求 / (日) 马尤托 (Mutou, H.) 著; 王隽斌
译. —上海: 上海画报出版社, 2004
ISBN 7-80685-256-5

I. 流... II. ①马... ②王... III. 童话—日本—现代
IV. I 313.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 036555 号

合同登记号 图字: 09-2004-316 号

作 者 HIROKO MOTOU (日)
插 画 MORITA AZUMI (日)
策 划 上海飞梵文化传播有限公司
网 址 www.shanghaiphoenix.com

责任编辑 叶 导

技术编辑 李 荀

策划编辑 沈 洁

流浪猫悟求—心灵的微风

Copyright © 2003 by Hiroko Motou, Morita Azumi

Chinese Translation rights arranged with TV Asahi

本书经日本朝日电视台授权, 上海飞梵文化传播有限公司转授权,

由上海画报出版社在中国独家出版中文简体字版。

版权所有, 翻版必究。

流浪猫悟求 一心灵的微风

出 版	上海画报出版社 (上海长乐路 672 弄 33 号)	开 本	787*1092 1/24
发 行	全国新华书店	印 张	4
印 刷	广州大一印刷有限公司 (广州黄埔南岗镇南基工业 西区一号楼)	版 次	2004 年 6 月第一版 2004 年 6 月第一次印刷
书 号	ISBN7-80685-256-5/J.257	定 价	全书上下册共 56.00 元 (本册 28.00 元)含光盘

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

你正在孤独中

你正在辛酸时

你正在受到伤害

你正在失去希望

你正在徘徊在十字路口

你正在寻求着爱

请想一想

在这个世界的某个角落

和你抱着同样的想法

彷徨在人生路的

流浪猫悟求



目录

绘图与诗词



THE GOODBAY CAT

爱与温柔的奉献

STRAY CATS

飘零的猫

THE GOODBYE CAT

— 爱与温柔的奉献 —

文：HIROKO MUTOU
图：MORITA AZUMI
译：三隼哉

*We are born
To meet someone,
Don't you think?*

是不是，来到这个世上
为的是能和谁相遇？



18 年前的春天，我出生了
母亲叫诺拉
她叫我悟求
一个慈祥，给我温暖的母亲

*I was born in the spring
Eighteen years ago.
My mother's name was Nora.
She called me Mucho.
She was a warm gentle mother.*



我有兄弟
我们总在一起
兄弟中我最小
也不知道什么原因
我一出生就什么也看不见

*I had brothers.
We were always together.
I was the smallest.
I don't know why,
But I've been blind since birth.*



为什么 离别会突然来临？

为什么 谁也不在身边？

我四处寻找

寻找我的伙伴

为什么 只有我是一个人？

Why do partings come so quick?

Why is nobody left?

I looked around,

I looked for everybody.

Why am I alone?



有谁 在寻找着我
有谁 在爱着我
又有谁 在为我 ---

I want to be found
I want to be loved
I want to be ...